

# INDICE

93

# OBSAH

## Introduzione – Italská výslovnost

A Přízvuk – B Výslovnost <i>c, g, z</i> – C Zdvojené souhlásky – D Délka samohlásek – Italská abeceda . . . . .	11
<b>1. A: Chi è? – Che cos' è? – Com'è? – Ciao, io sono Marco – Di dove siete?</b> . . . . .	16
<b>P:</b> <i>gn, s, h, qu</i> – Dvojhlásky a hiáty – Značený přízvuk v písmě . . . . .	18
<b>G:</b> 1. Rod a člen v italštině – 2. Neurčitý člen – 3. Koncovky podstatných jmen – 4. Koncovky přídavných jmen – 5. Zápor – 6. Sloveso <i>essere</i> – 7. Zdvořilostní oslovení . . . . .	19
<b>B: Ecco una rivista – Ecco un libro – Chi è Maria? – Chi è Mario? – Roma-Praga – Incontro in Italia – Scusi, signore, dov'è il Colosseo?</b> . . . . .	24
<b>2. A: Com'è la rivista? – Com'è il libro? – Ecco la foto di Roma – Hai una rivista di moda?</b> . . . . .	28
<b>G:</b> 1. Určitý člen – 2. Vyjádření pádových vztahů v italštině – 3. Sloveso <i>avere</i> . . . . .	29
<b>B: La macchina o la motocicletta? – Il vestito di Giovanna – Ha tempo oggi, signorina? – Presentazioni</b> . . . . .	31
<b>3. A: Le macchine italiane – I vestiti di Maria – A Perugia c'è una famosa università – A Venezia ci sono molti canali e molte gondole</b> . . . . .	37
<b>P:</b> <i>gli</i> . . . . .	38
<b>G:</b> 1. Množné číslo podstatných a přídavných jmen – 2. Množné číslo členů – 3. Poznámky ke tvoření množného čísla – 4. Příslovce místa <i>ci, vi</i> – 5. Spojení <i>c'è, ci sono</i> – 6. <i>Molto, poco, quanto, tanto, troppo</i> – 7. Postavení přídavných jmen – 8. Základní číslovky 1-10 . . . . .	38
<b>B: La collezione di fotografie e di cartoline – L'album di famiglia</b> . . . . .	43
<b>4. A: Parli italiano? – Lucia, prendi un cappuccino o un tè?</b> . . . . .	48
<b>G:</b> 1. Slovesa na <i>-are</i> – 2. Slovesa na <i>-ere</i> . . . . .	49
<b>B: Una famiglia ideale – Al bar</b> . . . . .	50
<b>5. A: Mi piace molto la vita nella mia città – Che cosa fai? – Dove va?</b> . . . . .	58
<b>P:</b> <i>sce, sci, scia, scio, sciu</i> . . . . .	59
<b>G:</b> 1. Předložky <i>di, a, da, in, su</i> se členem – 2. Sloveso <i>andare</i> – 3. Sloveso <i>fare</i> – 4. Vztažné zájmeno <i>che</i> . . . . .	60
<b>B: Interviste</b> . . . . .	66
<b>6. A: A chi porti i fiori? – Dormi?</b> . . . . .	72
<b>G:</b> 1. Třetí pád – 2. Sloveso <i>volere</i> – 3. Základní číslovky 10-20 – 4. Slovesa na <i>-ire</i> – 5. <i>Nessuno, nemmeno</i> . . . . .	73
<b>B: La mattina in ufficio – A mezzogiorno</b> . . . . .	76
<b>7. A: Che strano tipo è Mario – Non trovo i miei libri – Cosa fa di bello Suo marito?</b> . . . . .	86
<b>G:</b> 1. Přivlastňovací zájmena – 2. Sloveso <i>potere</i> – 3. Sloveso <i>sapere</i> – 4. Sloveso <i>stare</i> – 5. Základní číslovky 21-30 – 6. Řadové číslovky . . . . .	87

<b>B:</b>	<b>La nostra casa ideale – Incontro tra conoscenti – Qual è il Suo indirizzo?</b>	93
<b>8. A:</b>	<b>Conosce la signora Bruni? – Mi porti al cinema stasera?</b>	99
<b>G:</b>	1. Osobní zájmena nepřízvučná ve 4. pádě – 2. Sloveso <i>dovere</i> – 3. Ukazovací zájmeno <i>quello</i> – 4. Krácení vedlejších vět příslovečných: <i>di</i> + infinitiv	100
<b>B:</b>	<b>Di che cosa parla la gente? – Tra giovani – Tra uomini</b>	104
<b>9. A:</b>	<b>Il signor Sordi è uno strano tipo – Ti parlo, ma tu non mi ascolti</b>	112
<b>G:</b>	1. Osobní zájmena nepřízvučná ve 3. pádě – 2. Sloveso <i>dire</i> – 3. Sloveso <i>dare</i> – 4. Krácení vedlejších vět předmětných: <i>di</i> + infinitiv – 5. <i>Quello che</i>	113
<b>B:</b>	<b>Tra donne – Presentazioni – Le piacciono i film d'amore?</b>	117
	<i>Leggete: I film italiani di passato</i>	123
<b>10. A:</b>	<b>Le giornate del signor Neri sono tutte uguali – Piero, non vuoi alzarti? – Ciao, Aldo, come va?</b>	124
<b>G:</b>	1. Zvratná slovesa – 2. Sloveso <i>uscire</i> – 3. Sloveso <i>rimanere</i> – 4. Hodiny – 5. Datum	125
<b>B:</b>	<b>Partiamo per l'Italia – Quando parti per l'Italia? – Cara Claudia – Alla stazione</b>	130
	<i>Leggete: Gli italiani sono puntuali?</i>	139
<b>Revisione I</b>	<b>Conoscete l'Italia? – Informazioni alla stazione – La casa</b>	140
<b>11. A:</b>	<b>Quest'anno ho trascorso le vacanze a modo mio</b>	152
<b>G:</b>	1. Minulý čas složený (se slovesem <i>avere</i> ) – 2. Sloveso <i>tradurre</i>	153
<b>B:</b>	<b>Il primo giorno a Roma – Scusi, signore, per andare al Campidoglio? – Ciao, Maria, benvenuta a Roma</b>	156
<b>C:</b>	<b>Roma – Il Colosseo – Il Foro romano – Il Campidoglio – L'Altare della Patria</b>	164
<b>12. A:</b>	<b>Dove sei andata per il fine-settimana? – Scusi, signora, i signori Gandini sono in casa?</b>	166
<b>G:</b>	1. Minulý čas složený (se slovesem <i>essere</i> ) – 2. Shoda přičestí minulého s předmětem přímým – 3. Shoda přičestí minulého u zvrtných sloves – 4. Přídavné jméno <i>bello</i> – 5. Sloveso <i>venire</i> – 6. Sloveso <i>salire</i> – 7. Sloveso <i>scegliere</i>	167
<b>B:</b>	<b>Andiamo al cinema – Pronto, ciao, Claudia</b>	174
<b>C:</b>	<b>Cinema in poltrona</b>	182
<b>13. A:</b>	<b>L'Italia in numeri – Gli italiani in vacanza – Doveri di un padre</b>	183
<b>G:</b>	1. Základní číslovky 30–1.000.000 – 2. Zlomky – 3. Procenta – 4. Počítáme – 5. Kolik to váží? – 6. Kolik to měří? – 7. Desetinná čísla – 8. Zájmenná částice <i>ne</i> – 9. Sloveso <i>andarsene</i>	184
<b>B:</b>	<b>Autostop – Le elezioni – Totocalcio – Un problema di matematica</b>	189
<b>C:</b>	<b>In aumento gli immigrati in Italia – Principali tipologie familiari – Schema della giornata di una donna</b>	196
<b>14. A:</b>	<b>Oggi è un giorno importante per me</b>	198
<b>G:</b>	Budoucí čas	198
<b>B:</b>	<b>Dove andiamo in vacanza quest'anno? – Ha fatto bel tempo? – Che tempo farà?</b>	202
<b>C:</b>	<b>Dialogo dei coniugi ovvero si parte per le vacanze – Scriviamo dalle vacanze le cartoline</b>	211
<b>15. A:</b>	<b>Domani è Natale</b>	213
<b>G:</b>	1. Postavení dvou osobních zájmen před slovesem – 2. Zájmenná částice <i>ci</i> – 3. Sloveso <i>togliere</i>	213

<b>B:</b>	<b>I preparativi per il Natale – Il panettone</b>	219
<b>C:</b>	<b>Il Natale in Italia – Il presepe – La Befana – I regali di Natale</b>	226
<b>16. A:</b>	<b>Ciao, Luciano, come va?</b>	227
<b>G:</b>	Imperfektum	228
<b>B:</b>	<b>Il problema dei trasporti nelle grandi città – Le cinture di sicurezza</b>	231
<b>C:</b>	<b>I pattini a rotelle – Segnaletica stradale</b>	238
<b>17. A:</b>	<b>Vorrei vedere la camicetta che avete in vetrina – Non vorreste venire con noi a Milano?</b>	240
<b>G:</b>	1. Podmiňovací způsob – 2. Sloveso <i>tenere</i>	241
<b>B:</b>	<b>Non ho proprio niente da mettermi – Mia moglie non ha niente da mettere addosso</b>	245
<b>C:</b>	<b>Barzellette – Pubblicità</b>	254
<b>18. A:</b>	<b>Ciao, Claudia, ti sei riposata al mare?</b>	256
<b>G:</b>	1. Dělivý člen – 2. Přízvučná zájmena osobní – 3. Předminulý čas – Poznámka: Slovesa <i>apparire, scomparire</i>	257
<b>B:</b>	<b>Vi presentiamo due donne italiane che vi parleranno di cucina – Al ristorante</b>	261
<b>C:</b>	<b>Sugo per pastasciutta e riso – Menu</b>	269
<b>19. A:</b>	<b>Racconta la guida dei turisti italiani</b>	271
<b>G:</b>	1. Pravidelné stupňování přídavných jmen – 2. Nepravidelné stupňování přídavných jmen – 3. Krácení vedlejších vět účelových: <i>per</i> + infinitiv – 4. Sloveso <i>porre</i>	272
<b>B:</b>	<b>Un viaggio in Italia</b>	279
<b>C:</b>	<b>In quale città vorreste vivere? – Alberghi-pubblicità</b>	289
<b>20. A:</b>	<b>Hanno detto...</b>	291
<b>G:</b>	1. Příslovce způsobu – 2. Pravidelné stupňování příslovcí – 3. Nepravidelné stupňování příslovcí – 4. Faktitivní sloveso <i>fare</i> – 5. Krácení vedlejších vět pomocí <i>senza</i> + infinitiv – 6. Sloveso <i>valere</i>	291
<b>B:</b>	<b>Interviste: Sofia Loren – Natalia Ginzburg – Riccardo Muti</b>	297
<b>C:</b>	<b>Chi rappresenta meglio l'Italia all'estero? – Loren, Ginzburg, Muti – dati biografici</b>	305
<b>Revisione II</b>	<b>Vota la tua città – Acquisti-compere-shopping</b>	307
<b>21. A:</b>	<b>La mattina ... alle sette ... alle sette e dieci ... alle otto comincia la lezione di italiano</b>	320
<b>G:</b>	1. Kladný rozkazovací způsob ( <i>tu, noi, voi</i> ) – 2. Záporný rozkazovací způsob – 3. Sloveso <i>bere</i>	321
<b>B:</b>	<b>Quando si aspettano gli ospiti</b>	327
<b>C:</b>	<b>Quando cucina lui – Il marito a pranzo – Il piatto più apprezzato tra gli italiani</b>	334
<b>22. A:</b>	<b>L'ingegner Neri chiama la sua segretaria Anna</b>	336
<b>G:</b>	1. Rozkazovací způsob ( <i>Lei</i> ) – 2. Krácení vedlejších vět časových: <i>prima di</i> + infinitiv – 3. Sloveso <i>morire</i>	337
<b>B:</b>	<b>Una giornata nera</b>	341
<b>C:</b>	<b>Il male del secolo – lo stress</b>	348
<b>23. A:</b>	<b>Una volta si diceva che le donne riposano parlando...</b>	350
<b>G:</b>	1. Gerundium – 2. Sloveso <i>stare</i> + gerundium	351
<b>B:</b>	<b>L'invenzione del secolo: la televisione – Condanniamo la televisione? – La</b>	

	<b>televisione: istruzioni per l'uso</b> . . . . .	354
	<b>C: Programma della televisione</b> . . . . .	361
<b>24. A:</b>	<b>Pagine dalla storia d'Italia</b> . . . . .	363
	<b>G:</b> 1. Minulý čas – il passato remoto sloves na <i>-are</i> a <i>-ire</i> – 2. Vztažná zájmena . . . . .	364
	<b>B: Il Risorgimento italiano – La lotta dei carbonari</b> . . . . .	370
	<b>C: Schema dell'ordinamento dello Stato Italiano – La fiducia verso le istituzioni</b> . . . . .	378
<b>25. A:</b>	<b>Scoperte e invenzioni di italiani</b> . . . . .	380
	<b>G:</b> 1. Passato remoto sloves na <i>-ere</i> – 2. Passato remoto nepravidelných sloves – 3. Označení staletí – 4. Sloveso <i>cogliere</i> – 5. Sloveso <i>trarre</i> . . . . .	381
	<b>B: L'invenzione di Guglielmo Marconi – La nascita della pila atomica</b> . . . . .	388
	<b>C: La nuova tecnologia nel terzo millennio – La donna ha oggi un alleato – il computer</b> . . . . .	395
<b>26. A:</b>	<b>Il Requiem di Verdi a Verona</b> . . . . .	397
	<b>G:</b> 1. Předminulý čas – il trapassato remoto – 2. Gerundium minulé – 3. Krácení vět příčestím minulým . . . . .	398
	<b>B: In 500.000 ad ascoltare buona musica – La prima del "Nabucco"</b> . . . . .	402
	<b>C: Muti porta Verdi e La Scala a Gerusalemme – Dopo il teatro</b> . . . . .	410
<b>27. A:</b>	<b>Ci vediamo questo fine-settimana?</b> . . . . .	411
	<b>G:</b> Trpný rod . . . . .	412
	<b>B: La prima passeggiata a Firenze</b> . . . . .	415
	<b>C: Programma di una gita a Praga</b> . . . . .	423
<b>28. A:</b>	<b>Papà e mamma non amano le favole</b> . . . . .	424
	<b>G:</b> 1. Složený budoucí čas – 2. Tvary minulého infinitivu – 3. Krácení vedlejších vět časových: <i>dopo</i> + minulý infinitiv – 4. Vyjádření předčasnosti ve vedlejších větách podmětných a předmětných – 5. Krácení vedlejších vět pomocí <i>invece di</i> + infinitiv – Poznámka: <i>Stare per</i> + infinitiv . . . . .	425
	<b>B: La camicia dell'uomo contento</b> . . . . .	429
	<b>C: A sbagliare le storie</b> . . . . .	436
<b>29. A:</b>	<b>Non prendetevela con vostro figlio – La giornata-tipo di Piero Gross, vincitore della Coppa del mondo</b> . . . . .	438
	<b>G:</b> 1. Minulý podmiňovací způsob – 2. Zájmenná částice <i>la</i> – 3. Neosobní slovesné tvary – 4. Krácení vedlejších vět účinkových – 5. Krácení vedlejších vět důvodových: <i>per</i> + infinitiv minulý – 6. Sloveso <i>dolere</i> . . . . .	439
	<b>B: Mini-intervista con Pietro Mennea – Dino Meneghin</b> . . . . .	446
	<b>C: Lo sport vale più di un pugno di pillole</b> . . . . .	454
<b>30. A:</b>	<b>Rapina in una banca</b> . . . . .	455
	<b>G:</b> 1. Časová souslednost – 2. Vedlejší věty uvozené předložkou slovesné vazby nebo vazby přídavného jména věty hlavní – Poznámka: Množné číslo podstatných jmen (dvojí tvary) . . . . .	456
	<b>B: Un piano diabolico</b> . . . . .	460
	<b>C: Un piano diabolico (dokončení)</b> . . . . .	467

### Revisione III

Che cosa fa notizia – Tifoso morde un cane – L'orefice si mette a piangere – Scioperano i ferrovieri – Fiat produrrà 4 milioni d'auto – Inflazione, cresce l'allarme – Prima neve al Nord, bagni in Calabria – Code di 10 chilometri

	<b>per un ipermercato – Federico Fellini – Luciano Pavarotti – Omaggio a Strehler – Mistero a Pisa – Donna scippata finisce in ospedale – Turisti aggrediti in via Torino</b>	468
	<b>La stampa in Italia – Stile giornalistico</b>	477
<b>31. A:</b>	<b>In discoteca – A casa</b>	478
<b>G:</b>	1. Konjunktiv přítomný a minulý – 2. Sousednost časů konjunktivů (věta hlavní v přítomném čase) – 3. Použití konjunktivů	479
<b>B:</b>	<b>Come sono i giovani tra i quattordici e i diciannove anni? – Come fare un sondaggio</b>	488
<b>C:</b>	<b>Alcune opinioni sull'educazione dei figli – Preghiera di un bimbo di fine secolo – Schema del sistema scolastico italiano</b>	495
<b>32. A:</b>	<b>L'emigrazione</b>	496
<b>G:</b>	1. Konjunktiv imperfekta a trapassata – 2. Konjunktiv imperfekta a trapassata v hlavní větě – 3. Sousednost časů konjunktivů	497
<b>B:</b>	<b>Amara favola</b>	501
<b>C:</b>	<b>Canzone dell'emigrato – Amara favola (dokončení)</b>	506
<b>33. A:</b>	<b>Non esiste un filosofo o uno scrittore che...</b>	508
<b>G:</b>	Přehled užití konjunktivů ve vedlejších větách	508
<b>B:</b>	<b>La vita è bella nonostante... – Camicie pulite, fiumi sporchi – A parole...</b>	516
<b>C:</b>	<b>Vale la pena?</b>	523
<b>34. A:</b>	<b>Che cosa farei se fossi giovane?</b>	524
<b>G:</b>	1. Podmínková souvětí – 2. Zpodstatnělý infinitiv	524
<b>B:</b>	<b>Di che nazionalità vorrei essere se non fossi italiano?</b>	530
<b>C:</b>	<b>Alcune osservazioni del giornalista italiano Enzo Biagi sul carattere degli italiani – La giornata dell'italiano</b>	536
<b>35. A:</b>	<b>Intervista con un noto presentatore della tivù</b>	538
<b>G:</b>	1. Nepřímá řeč – 2. Ukazovací zájmena zastupující osobu	539
<b>B:</b>	<b>L'abito (non) fa il monaco</b>	544
<b>C:</b>	<b>Nascere italiani è un privilegio</b>	547
	<b>Přehled vedlejších vět</b>	549
	<b>Nepravdelná slovesa</b>	554
	<b>Italsko-český slovník</b>	560
	<b>Klíč k překladovým cvičením</b>	603
	<b>Rejstřík</b>	612
	<b>Bibliografie</b>	614